

acceptediting

艾思特 科學編修

新竹縣竹北市縣政十一街 75 號 3 樓之 C

<http://acceptediting.com.tw>

<http://acceptediting.tw>

[service@acceptediting.tw](mailto:service@acceptediting.tw)

03-5585146

艾思特 科學編修  
acceptediting e-newsletter

July 18, 2011

## Contents

如何撰寫論文摘要？	●	Abstract Writing
寫作佳句	●	Writing Quotes
輕鬆一下	●	Humor
Bizzaro	●	Bizzaro
關於艾思特科學編修	●	About Us
公司簡介	●	Company
專業服務	●	Services
聯絡我們	●	Contact
	●	

## Abstract writing

The abstract is arguably the most important part of your paper. If you are unable to impress reviewers in the first 300 words, it is unlikely they will consider your paper for publication.

Let's begin by looking at how an abstract should be structured.

- ◆ **Motivation**  
(Why did you begin this study?)
- ◆ **Problem**  
(What did you study?)
- ◆ **Method**  
(How did you study it?)
- ◆ **Results**  
(What did you discover?)
- ◆ **Discussion**  
(Implications and Applications)

Now, let's look at an example.

Although the language is typical of a research paper, it should not be too difficult for most readers to understand.

We selected a topic familiar to nearly everyone, namely "choosing a movie". We have also included some statistical jargon to make the paper appear more serious, but you may disregard these sections, because that's what EVERYBODY does.

### The Role of Movie Selection in Domestic Disputes

#### Motivation

In recent weeks, considerable effort has been dedicated to the advancement of my career. Long hours and tight deadlines have left me exhausted both physically and mentally. In addition, my spouse has begun complaining that we seldom spend time together and almost never go out.

#### Problem

It was decided that an evening spent in a movie theatre would help to overcome the exhaustion and malaise we were suffering. Unfortunately, the selection of a movie proved problematic, due to the difficulties associated with satisfying both partners.

#### Method

Researchers conducted a thorough examination of the relevant literature to compile a list of candidate entertainment. Entries were categorized according to genre and a panel of movie critics was consulted as to the relative merits of each film. A survey was then conducted in which each interested party listed their movie preferences using a 5-point Lickert scale, ranging from 1 for "Have been dying to see this" to 5 "Would rather eat ground glass". To verify the reliability and validity of the scale, confirmatory factor analysis was employed for parameter estimation.

#### Results

The Cox proportional hazard regression model was used to evaluate the probability of surviving the evening, after adjusting for confounding factors, including a refusal on the part my better half to view any movie in the genre of "Action" and the enduring popularity of the parameter "George Clooney".

#### Discussion

In summary, this study discovered that personal preferences related to movie choice are far outweighed by the need to maintain domestic harmony.

### Personal vs. Impersonal

This abstract obviously focuses far too much on the first person and your abstract should be kept as impersonal as possible. The sample letter on the following page includes a shortened abstract to illustrate this point.

## 如何撰寫論文摘要？

摘要無疑是論文中最重要的部分。如一篇摘要無法在開頭的三百字內讓人留下深刻印象的話，獲得發表的機率可能會大大的降低。

在本期寫作電子報中，艾思特科學編修將提供一摘要例子，與各位讀者一同探討如何撰寫摘要，以下為摘要之基本結構，摘要應包含以下五個部分：

- ◆ **研究動機**  
為何要研究此題目？
- ◆ **研究問題**  
研究的主題為何？
- ◆ **研究方法**  
使用什麼研究方法？
- ◆ **研究成果**  
發現了什麼結果？
- ◆ **討論**  
意涵與應用

現在，就讓我們來看一個摘要的例子，

雖然此摘要裡的術語看來像是典型的學術論文中會出現的字眼，但題目本身應適用於所有領域的讀者。

我們挑選了一個每個人都相當熟悉的題目，那就是「如何挑選一部適合與老婆/女朋友觀看的電影？」（相信多數人都曾有類似的問題與經驗），雖然本摘要裡使用了許多統計上的專有名詞，但內容本身應相當淺顯易懂，盼各位讀者能藉此詼諧的摘要了解摘要各區塊應包含之內容，enjoy it!

### 選擇電影在家庭糾紛中扮演的角色

#### 研究動機

近幾個星期以來，為了升遷等事務，我付出相當多的精力，長時間的工作與迫在眉睫的工作日程讓我心力交瘁和疲於奔命。而我的配偶近日來也不停地抱怨相處時間銳減以及我們已經鮮少一同外出。

#### 研究問題

經協商後，我們決定選定一個晚上去電影院看一部好的電影，以期能紓解近日來的壓力與不快。很不幸的是，挑選適合兩個人觀看的電影這項任務被證實是相當艱鉅的。

#### 研究方法

本研究針對一系列相關電影文獻進行蒐集與分析，最後得出最有可能的電影清單。並更進一步依電影類型來分類及諮詢影評人對於每部電影之評價。本研究採取李克特五點量表，請受測者依其偏好替每部電影評分，評比等級分為：五分為「我迫不及待想看這部電影」至一分「再怎麼樣我都不願意看這部電影」此區間。為了驗證量表之效度與信度，我們藉由驗證型因素分析來估計參數。

#### 研究成果

在參考干擾因子並做出調整後，本研究應用 Cox 比例風險回歸模型來評估我可以活過今晚的可能性。干擾因子包含我的配偶對於任何動作類電影的排斥以及參數「喬治克隆尼」之歷久不衰性。

#### 討論

本研究發現維持家庭和平之必要性遠超過於個人對電影之偏好。

### 主觀 vs. 客觀

以上摘要顯然太著重於第一人稱，如您在撰寫摘要時，應盡量地保持客觀，勿提及自身個人，以下精簡濃縮過後的摘要，則以客觀的口吻來敘述，包含動機與問題、方法及成果與討論：

## Abstract writing/

摘要通常都是出現在論文的第一頁，但當期刊要求附上投稿信時，作者們就必須提供資訊密度更高的內容，撰寫成為投稿信。以下的範例展示精簡後的摘要如何變身成一封投稿信。

我們確保以下投稿信範例中的語氣為禮貌及專業的語氣，作者們可放心套用。作者們只需要把此範例複製到 Word 裡，把「有色字體」部分的文字替換成您的 paper 之相關資訊即可。

## *Journal of Researcher Contentment*

July 19, 2011

Dear Sir/Madame:

Please find enclosed our manuscript entitled “**The Role of Movie Selection in Domestic Disputes**”, which we would like to submit for publication as a Regular Article in the *Journal of Researcher Contentment*.

### **In this article:**

Long hours and tight deadlines render many researchers physically and mentally exhausted and spouses are often neglected, leading to domestic instability.

This study conducted a thorough investigation of available celluloid entertainment possibilities as well as a self-administered questionnaire, to identify the diversion best suited to overcoming spousal frustration.

Our results indicate that genre, stars, and the reputation of directors are subordinate to the desires of the spouse. Action movies were identified as poison to a relationship, and romantic comedies (particularly those featuring George Clooney) were found to be the best alternative among the available choices.

We are sure these findings will be of great interest to researchers generally, and particularly to those **with wives/husbands or girl/boyfriends**. We believe that the *Journal of Researcher Contentment* would be the ideal platform for us to share these results with the international research community.

We confirm that this manuscript has not been published elsewhere and is not under consideration by another journal. All authors have approved the manuscript and agree with submission to *Journal of Researcher Contentment*. The study was supported by a grant from **[Funding body/bodies and/or sponsor]**. The authors have no conflicts of interest to declare.

Please address all correspondence to:  
Department of Editing and Translation,  
University of Acceptediting  
3-C, No.75, Xianzheng 11th Street,  
Zhubei City, Hsinchu County 302,  
Taiwan (R.O.C.)  
Tel: 03-5585146  
E-mail: [service@acceptediting.tw](mailto:service@acceptediting.tw)

We look forward to hearing from you at your earliest convenience.

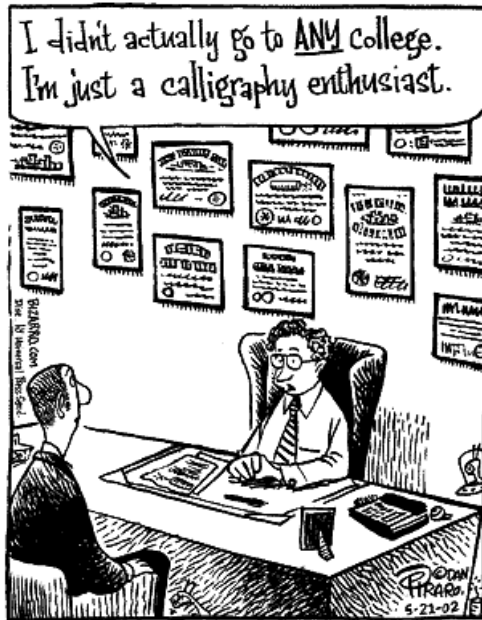
Yours sincerely,

**Ariel Ciou**

### Writing Quote

Keep in mind that you are more interested in what you have to say than anyone else.

- Andy Rooney



## Bizarro

The name says it all. The offbeat humor of Dan Piraro has been a mainstay of syndication for years.

## About us

各位讀者 您好：我是 Ariel Ciou，艾思特科學編修之專案經理，在多年任職國內大型英文編修與翻譯公司後，對於提升文件品質、作業流程及客戶滿意度有諸多想法，希望能使每位客戶收到編修及翻譯的同時，能感受到我們了解您的專業領域以及我們的用心。

有鑑於此，多名專業編修師與翻譯師有志一同，我們成立了艾思特科學編修，憑藉多年學術編修經驗與實力，期能提供合理價格及高品質之編修服務，協助台灣學者與研究者順利獲得期刊接受 (get accepted)，這正是艾思特科學編修最大的願望！在未來我們將固定與您分享論文寫作之相關技巧，如您對任何相關主題有興趣，也請來信告知我們，謝謝。

## Our services

## 學術編修

編修的目的為使讀者更容易理解文中複雜的概念。不論您的領域為醫藥、理工或社會科學，我們能協助您更精準清晰的陳述您的研究成果及概念。我們的編修流程分為三步驟。首先，編修師將檢查您的表達是否清楚表達您的概念。接下來另一位編修師將檢查文章整體流暢度與結構。最後，由審稿人員進行最後的校稿，確保您最後收到的編修文件為最高品質。

## 學術翻譯

學術翻譯的目的為以流暢的譯文精準的傳達論文之原意。具有專業知識的翻譯師先理解您的研究後再進行翻譯。我們的翻譯流程分為三步驟。首先，您的文件先由熟知您領域的翻譯師進行翻譯，接下來會由中英皆流利之外籍編修師進行編修，使文章呈現自然流暢的外語結構。最後，由審稿人員進行最後的校稿，確保您最後收到的翻譯為最高品質。

## 期刊出版服務

艾思特科學編修提供期刊出版服務，協助台灣學者與研究者獲得期刊青睞及順利獲得發表。期刊出版服務包括期刊鎖定服務、撰寫服務（摘要及投稿信）、期刊格式編修及製圖服務。出版服務團隊依您標的期刊之要求，替您量身打造適合之格式或內容。

acceptediting

艾思特 科學編修